**D O H O D A č. 6-10/2006**

**o vykonaní kurzu anglického jazyka**
**uzavretá podľa § 51 Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb.**

**medzi**

**vykonávateľom:**
Akadémia vzdelávania, so sídlom v Trenčíne, Nám. SNP č. 6
zastúpená riaditeľom Mgr. Jaroslavom SÁMELOM, tel./fax: 032-7434680,
IČO: 00441074,
bankové spojenie: VÚB Trenčín, číslo účtu: 9132-202/0200,
(ďalej len vykonávateľ)

**a**

**objednávateľom:**
Vojenská polícia so sídlom v Trenčíne, Štefánikova ul. č. 16,
zastúpená riaditeľom plk. JUDr. Stanislavom BEROM,
zodpovedný zástupca: pplk. Ing. Jiří GAŽI,
IČO: 00803944
Číslo účtu: 7000171928/8180
(ďalej len objednávateľ)

**I.**

**Predmet dohody**

1. Predmetom dohody je realizácia kurzu anglického jazyka pre začiatočníkov – úroveň SLP-1 podľa normy NATO STANG 6001, ktorý pre objednávateľa vykoná vykonávateľ. Oprávnenie k realizácii jazykového kurzu vykonávateľ dokladuje Potvrdením Ministerstva školstva SR o akreditácii číslo: 0581/3777/2001/145/13 zo dňa 10.12.2001, ktoré tvorí prílohu č. 1 tejto dohody a Osvedčeniami učiteľov kurzu o ich odbornej spôsobilosti, ktoré tvoria prílohu č. 3 tejto dohody.

2. Jazykový kurz anglického jazyka pre začiatočníkov – úroveň SLP-1 je určený pre jednu vyučovaciu skupinu v počte 16 vybraných príslušníkov Riaditeľstva Vojenskej polície Trenčín a priamo podriadených útvarov Vojenskej polície, ktorý bude vykonaný v rozsahu 480 vyučovacích hodín. Zoznam účastníkov vyučovacej skupiny kurzu tvorí prílohu č. 3 tejto dohody.

## II.

## Doba a priebeh plnenia

Vyučovanie v rámci kurzu bude prebiehať v pracovných dňoch v období od 2. októbra 2006 do 26. januára 2007 takto:

- každý pondelok, utorok a štvrtok po 6 vyučovacích hodinách,
- každú stredu po 8 vyučovacích hodinách,
- každý piatok po 4 vyučovacích hodinách.

## III.

## Cena

1. Cena kurzu bola zmluvnými stranami dohodnutá v celkovej sume **150.000.-Sk** (slovom stopäťdesiattisíc slovenských korún).

2. Dohodnutú cenu 150.000.-Sk objednávateľ poukáže na účet vykonávateľa v dvoch splátkach nasledovne:
a) **Prvú splátku** ako preddavok vo výške **50 %** z dohodnutej ceny, t.j. **75.000.-Sk** objednávateľ poukáže na účet vykonávateľa do 14 dní po podpise tejto dohody.
b) **Druhú splátku** vo výške **50 %** z dohodnutej ceny, t.j. **75.000.-Sk** objednávateľ poukáže na účet vykonávateľa do 30.11.2006.

3. Spracovanie faktúr a ich zaslanie objednávateľovi zabezpečí vykonávateľ.

4. Overenie a preplatenie faktúr zabezpečí objednávateľ.

## IV.

## Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Jazykový kurz vykonávateľ vykoná v priestoroch Akadémie vzdelávania na Námestí SNP č. 6 v Trenčíne.

2. Objednávateľ poverí svojho zodpovedného zástupcu zároveň funkciou vedúceho vyučovacej skupiny.

3. Vykonávateľ a vedúci vyučovacej skupiny zabezpečia vedenie evidencie o prítomnosti na vyučovaní a zabezpečia kontrolu dochádzky účastníkov kurzu.

4. Objednávateľ zabezpečí vo svojej kompetencii prostredníctvom vedúceho skupiny riešenie žiadostí, návrhov a pripomienok účastníkov kurzu.

5. Objednávateľ nebude odvolávať účastníkov kurzu z vyučovania na plnenie služobných úloh. Uvoľnenie z vyučovania môže vo výnimočných prípadoch povoliť len zodpovedný zástupca objednávateľa.

## V.

## Osobitné ujednania

1. Učebnú literatúru pre vyučujúcich zabezpečí na svoje náklady vykonávateľ. Učebnice, učebnú literatúru a učebné pomôcky pre účastníkov kurzu si hradia účastníci z vlastných prostriedkov.

2. Metodickú pomoc (učebný program, priebežné testy a záverečný test vrátane audiokaziet) poskytne vykonávateľovi Jazykový inštitút Generálneho štábu ozbrojených síl SR (ďalej len JI GŠ OS SR.

3. Priebežné preskúšanie a hodnotenie účastníkov kurzu bude vykonávateľ vykonávať podľa pokynov JI GŠ OS SR vždy po každom prebratom tematickom celku, čo bude celkom 7-krát v priebehu kurzu.

4. O výsledkoch priebežného preskúšania a hodnotenia účastníkov kurzu bude vykonávateľ pravidelne, najmenej však 1-krát za mesiac a v mimoriadnych prípadoch ihneď informovať zodpovedného zástupcu objednávateľa. V prípade nevyhovujúcich študijných výsledkov účastníka kurzu zmluvné strany príjmu účinné opatrenia na zlepšenie stavu.

5. Vykonávateľ súhlasí s inšpekciou vyučovania zo strany JI GŠ OS SR v priebehu kurzu a akceptuje, že inšpektor má právo posúdiť úroveň vyučovania a vedomostí účastníkov kurzu.

6. V odôvodnených prípadoch môže poverený inšpektor žiadať výmenu vyučujúceho alebo úpravu osnov pri zistení, že nie sú rešpektované metodické požiadavky JI GŠ OS SR.

7. Vykonávateľ sa zaväzuje pripomienky a závery inšpekcie rešpektovať a v stanovenej lehote prijať opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov.

8. Vykonávateľ zabezpečí dôslednú prípravu účastníkov kurzu na záverečné skúšky podľa poskytnutého skúšobného záverečného testu.

9. Termín záverečného preskúšania účastníkov kurzu podľa normy NATO STANAG 6001 dohodne objednávateľ pred ukončením kurzu s JI GŠ OS SR, ktorý tiež poskytne priestory pre vykonanie záverečných skúšok a vykoná záverečné preskúšanie a vydanie osvedčení úspešným absolventom kurzu.

10. Pojem „úspešný absolvent" kurzu znamená, že pri záverečnej skúške dosiahol stupeň STANG 6001, a získal:
- viac ako 70 % bodov z hlavných jazykových zručností (počúvanie a hovorenie),
- viac ako 61 % bodov z ďalších jazykových zručností (čítanie a písanie).

11. Dosiahnuté bodové hodnotenie pri každej z jednotlivých zručností sa zvýši o 10 % v prípadoch, kedy výsledky z priebežných testov z danej zručnosti u daného účastníka kurzu prevyšovali 70 % bodového hodnotenia.

12. Účastník kurzu, ktorý sa nezúčastní záverečnej skúšky, sa hodnotí tak, ako keby v záverečnej skúške neuspel. V odôvodnených prípadoch (úraz, choroba, ...) má účastník kurzu právo vykonať záverečnú skúšku v náhradnom termíne.

13. Vykonávateľ odovzdá objednávateľovi písomné záverečné hodnotenia celého kurzu v obligátnej forme jazykovej školy.

## VI.
## Záverečné ustanovenia

1. Dohoda nadobúda účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.

2. Všetky zmeny a dodatky k tejto dohode môžu byť vykonávané len písomnou formou a súhlasným vyjadrením zmluvných strán.

2. Dohoda je vyhotovená v troch výtlačkoch, pričom objednávateľ obdrží dve vyhotovenia a vykonávateľ jedno vyhotovenie.

V Trenčíne dňa 19. septembra 2006

**Vykonávateľ:**

**Mgr. Jaroslav SÁMELA**
**riaditeľ Akadémie vzdelávania**

V Trenčíne dňa 19. septembra 2006

**Objednávateľ:**

**plk. JUDr. Stanislav BERO**
**riaditeľ Vojenskej polície**

Prílohy: 1. Potvrdenie Ministerstva školstva SR o akreditácii Akadémie vzdelávania
2. Osvedčenia učiteľov kurzu o odbornej spôsobilosti
3. Zoznam účastníkov vyučovacej skupiny

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

*25. augusta 2010*

*kpt. Ing. Miloš Petrov*



Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

*25. augusta 2010*

*kpt. Ing. Miloš Petrov*

